

**Всемирное наследие**

**35 COM**

**Distribution Limited**

**WHC-11/35.COM/20**

**Париж, 7 июля 2011**

**Оригинал: английский / французский яз.**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ**

**КОНВЕНЦИЯ ОБ ОХРАНЕ ВСЕМИРНОГО  
КУЛЬТУРНОГО И ПРИРОДНОГО НАСЛЕДИЯ**

**Комитет всемирного наследия**

**35-я сессия**

**Париж, штаб-квартира ЮНЕСКО**

**19-29 июня 2011 года**

**РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ  
КОМИТЕТОМ ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ  
НА ЕГО 35-Й СЕССИИ  
(Париж, 2011 год)**

**(ОБЪЕКТЫ ВСЕМИРНОГО КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ)**

## **103. Исторический центр Ярославля (Российская Федерация) (С 1170)**

### **Решение: 35 СОМ 7В.103**

Комитет всемирного наследия,

1. изучив документ WHC-11/35.COM/7B.Add,
2. ссылаясь на решение **33 СОМ 7В.120**, принятое на его 33-й сессии (Севилья, 2009 год),
3. принимает к сведению информацию, представленную государством-участником в своем отчете о состоянии сохранности и выражает глубокую обеспокоенность в связи с тем, что Комитету всемирного наследия не были предоставлены, в соответствии с пунктом 172 Руководства по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия, данные о мерах вмешательства, предпринятых государством-участником, а также о многочисленных завершенных и предложенных проектах по развитию и строительству;
4. вновь заявляет о своей крайней обеспокоенности отсутствием последующих действий в ответ на рекомендации миссии по последующему наблюдению 2009 года, в частности, в отношении:
  - а) учреждения и одобрения, в соответствии с официальными юридическими документами, процесса рассмотрения и выдачи разрешений на строительство в границах объекта и его буферной зоны;
  - б) официального представления на рассмотрение всех проектов, которые могут оказать воздействие на выдающуюся универсальную ценность объекта, в Центр всемирного наследия до вынесения одобрения и выдачи любого разрешения на строительство;

- c) обеспечения прозрачности процессов планирования и принятия решений;
- d) назначения федеральными властями административного органа, уполномоченного осуществлять мониторинг степени сохранности объекта;
- e) наличия необходимых людских ресурсов для управления объектом и осуществления его мониторинга;
- f) введения ограничения, касающегося чрезмерного использования и открытия подземных площадей в границах объекта всемирного наследия и его буферной зоны;
- g) предотвращения использования новых и ненадлежащих материалов (таких как металл и стекло) в качестве основных материалов для фасадов;
- h) введения ограничений на размещение наружной рекламы;

5. вновь обращается с настоятельной просьбой представить в Центр всемирного наследия информацию о любых проектах по строительству или развитию, которые могут повлиять на выдающуюся универсальную ценность объекта в соответствии с пунктом 172 Руководства по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия, и просит государство-участника приостановить реализацию любых проектов, которые могут иметь последствия для выдающейся универсальной ценности объекта, до тех пор, пока эти проекты будут представлены в Центр всемирного наследия на рассмотрение Комитетом всемирного наследия;

6. настоятельно призывает государство-участника создать необходимый механизм управления объектами с тем, чтобы обеспечить четкую и прозрачную процедуру выдачи разрешений на планирование, а также гарантировать эффективную координацию между соответствующими органами власти и заинтересованными сторонами;

7. выражает серьезную обеспокоенность в связи с тем, что продолжающееся изменение городской линии горизонта, а также значительное количество и масштаб новых проектов по строительству и развитию в границах объекта отрицательно влияют на градостроительный план XVIII века и памятники архитектуры XVI и XVII веков, представляя тем самым явную угрозу для выдающейся универсальной ценности объекта;

8. также просит государство-участника пригласить совместную миссию Центра всемирного наследия и ИКОМОС по последующему наблюдению в исторический центр Ярославля для проведения оценки степени сохранности объекта. Эта миссия должна также провести обзор существующей системы управления и действующего механизма принятия решений в отношении объекта, в том числе юридических и нормативных рамок, институциональных механизмов и существующих инструментов планирования;

9. вновь просит государство-участника **до 1 февраля 2012 года** представить в Центр всемирного наследия отчет о состоянии сохранности объекта, в котором освещаются вышеперечисленные проблемы, для рассмотрения Комитетом всемирного наследия на его 36-й сессии в 2012 году.

#### **104. Исторический центр Санкт-Петербурга и связанные с ним группы памятников (Российская Федерация) (С 540)**

##### **Решение: 35 COM 7B.104**

Комитет всемирного наследия,

1. изучив документ WHC-11/35.COM/7B.Add;
2. ссылаясь на решения **32 COM 7B.105**, **33 COM 7B.118** и **34 COM 7B.95**, принятые на его тридцать второй (Квебек, 2008 год), тридцать третьей (Севилья, 2009 год) и тридцать четвертой сессиях (Бразилиа, 2010 год), соответственно;

3. выражает глубокое сожаление в связи с тем, что государство-участник не представило отчет о состоянии сохранности, а также информацию об изменении или уточнении границ в соответствии с просьбой Комитета всемирного наследия, и не выполнило просьбу Комитета всемирного наследия о расширении буферной зоны объекта;
4. выражает крайнюю озабоченность в связи с тем, что не решается проблема создания необходимой общей структуры управления объектом в соответствии с просьбой Комитета всемирного наследия, озвученной на его тридцать четвертой сессии;
5. принимает к сведению недавно полученную от государства-участника информацию о том, что оно планирует организовать в Санкт-Петербурге международный форум на уровне экспертов для обсуждения вопросов границ в соответствии с просьбой Комитета всемирного наследия, и просит его представить в Центр всемирного наследия всю соответствующую информацию о выводах и результатах работы форума;
6. принимает к сведению представленную муниципальными властями информацию о проекте по строительству башни "Охта-центр", в том числе о возможном пересмотре и изменении ее месторасположения, а также выражает свое сожаление в связи с тем, что государство-участник не представило Комитету всемирного наследия официального подтверждения;
7. также просит о том, чтобы новое проектное предложение, равно как и любой новый проект в границах объекта или проект, который может оказать воздействие на визуальное восприятие объекта, сопровождались данными проведенной оценки воздействия на объект наследия в соответствии с Руководством ИКОМОС по оценке воздействия на объекты всемирного культурного наследия;
8. далее выражает сожаление в связи с тем, что государство-участник не представило пересмотренный проект заявления о выдающейся

универсальной ценности объекта в соответствии с просьбой Комитета всемирного наследия, и повторяет свою просьбу к государству-участнику **до 1 октября 2011 года** представить пересмотренный проект с учетом рекомендаций совместной миссии Центра всемирного наследия и ИКОМОС по последующему наблюдению 2010 года;

9. также просит государство-участника **до 1 февраля 2012 года** представить в Центр всемирного наследия обновленный отчет о состоянии сохранности объекта и ходе решения вышеуказанных проблем для рассмотрения Комитетом всемирного наследия на его 36-й сессии в 2012 году.

#### **105. Московский Кремль и Красная площадь (Российская Федерация) (С 545)**

##### **Решение: 35 СОМ 7В.105**

Комитет всемирного наследия,

1. изучив документ WHC-11/35.COM/7B,
2. ссылаясь на решения **32 СОМ 7В.106, 33 СОМ 7В.119, 34 СОМ 7В.96**, принятые на его 32-й (Квебек, 2008 год), 33-й (Севилья, 2009 год) и 34-й сессиях (Бразилиа, 2010 год), соответственно;
3. отмечает усилия, предпринятые государством-участником по охране комплекса памятников архитектуры объекта и управлению им;
4. подтверждает свою крайнюю обеспокоенность в связи с отсутствием последующих действий в ответ на его предыдущие просьбы, в частности в отношении:
  - а) установления и утверждения границ буферной зоны с целью защиты непосредственной территории объекта и контроля за влиянием на выдающуюся универсальную ценность в рамках общих границ объекта;

- b) утверждения надлежащих и эффективных нормативных правил защиты для буферной зоны;
- c) создания эффективного механизма контроля и институциональной базы для всех заинтересованных сторон, участвующих в управлении Кремлем, Красной площадью и их буферной зоной, а также в их охране, включая учреждение специального координационного совета с целью улучшения охраны объекта и его буферной зоны;
- d) подготовки исследований о воздействии существующих строительных проектов на визуальное восприятие ландшафта;

5. настоятельно призывает государство-участника информировать Центр всемирного наследия, в соответствии с пунктом 172 Руководства по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия, о всех планируемых градостроительных проектах на территории объекта или вблизи него до подготовки документов для конкретных проектов и до принятия решений, которые сложно будет отменить;

6. просит государство-участника предоставить Центру всемирного наследия три экземпляра плана управления объектом;

7. вновь просит государство-участника подготовить, при содействии Центра всемирного наследия и Консультативных органов, проект заявления о выдающейся универсальной ценности объекта для рассмотрения Комитетом всемирного наследия;

8. кроме того, просит государство-участника представить в Центр всемирного наследия до **1 февраля 2013 года** подробный отчет о состоянии сохранности данного объекта, включающий информацию о ходе выполнения требуемых мер и предназначенный для рассмотрения Комитетом всемирного наследия на его 37-й сессии в 2013 году.

**106. Ансамбль Ферапонтова монастыря (Российская Федерация)  
(С 982)**

**Решение: 35 СОМ 7В.106**

Комитет всемирного наследия,

1. изучив документ WHC-11/35.COM/7B,
2. ссылаясь на решение **34 СОМ 7В.97**, принятое на его 34-й сессии (Бразилия, 2010 год),
3. просит государство-участника выполнить все рекомендации совместной миссии Центра всемирного наследия/ИКОМОС по последующему наблюдению 2010 года, в том числе:
  - a) разработать ряд документов по комплексному планированию, в том числе градостроительные планы и планы развития, генеральный план по сохранению объекта и план управления им, включая стратегию развития туризма;
  - b) обеспечить постоянный контроль за объектом с целью пресечения и предупреждения любого структурного ухудшения состояния его компонентов;
  - c) установить режим охраны буферной зоны объекта и укрепить систему контроля за использованием территории данного объекта;
  - d) обеспечить, чтобы все планы развития туризма способствовали выполнению задач общего генерального плана и чтобы для буферной зоны были созданы механизмы контроля, которые будут использоваться без ущерба для выдающейся универсальной ценности объекта;
  - e) убрать или снести все незаконные и излишние строения на территории объекта и его буферной зоны;
4. вновь просит государство-участника создать специальный совет, объединяющий все заинтересованные стороны и представителей

Московского Патриархата и всея Руси, с целью разработки соответствующих правовых мер и правил для конкретной деятельности по сохранению, реставрации и использованию объекта, а также создать совместную систему управления религиозными объектами всемирного наследия в Российской Федерации;

5. кроме того, вновь обращается с просьбой к государству-участнику информировать Центр всемирного наследия о любых проектах, касающихся строительства, реконструкции и реставрации, а также о видах деятельности, которые могут представлять угрозу для выдающейся универсальной ценности объекта, внесенного в Список всемирного наследия в соответствии с пунктом 172 Руководства по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия;

6. просит также государство-участника остановить работы по созданию туристического комплекса "Школа Дионисия" до проведения оценки воздействия на выдающуюся универсальную ценность объекта культурного наследия, в соответствии с Руководством ИКОМОС по оценке воздействия на объекты всемирного культурного наследия, и представления ее результатов Центру всемирного наследия для рассмотрения Консультативными органами;

7. кроме того, просит государство-участника представить Центру всемирного наследия до **1 февраля 2013 года** отчет о ходе обеспечения сохранности объекта, включая структуру управления, правовые и институциональные механизмы и информацию или исследования, связанные с текущими процессами на объекте, а также пересмотренный проект плана управления объектом и отчет о ходе выполнения вышеуказанных просьб и рекомендаций миссий для рассмотрения Комитетом всемирного наследия на его тридцать седьмой сессии в 2013 году.

**107. Историко-культурный комплекс Соловецких островов  
(Российская Федерация) (С 632)**

**Решение: 35 СОМ 7В.107**

Комитет всемирного наследия,

1. изучив документ WHC-11/35.COM/7B.Add,
2. сожалеет о том, что государство-участник не представило отчет о состоянии сохранности объекта.
3. выражает обеспокоенность в связи с очевидным отсутствием механизмов контроля и эффективных структур управления и настоятельно призывает государство-участник разработать и применять надлежащие правовые меры и нормы для сохранения, реставрации и использования религиозных объектов всемирного наследия и управления ими, а также создать совместную систему управления в виде специального совета, объединяющего всех заинтересованных сторон, а также представителей Московской Патриархии и всея Руси;
4. кроме того, выражает обеспокоенность в связи с возможной перестройкой зданий монастыря и другим серьезным воздействием на требующий особого ухода ландшафт объекта с точки зрения влияния на его выдающуюся универсальную ценность;
5. просит государство-участника представить в Центр всемирного наследия все проектные предложения, включая те, которые входят в специальную государственную программу и которые могут представлять угрозу для выдающейся универсальной ценности объекта согласно пункту 172 Руководства по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия, а также просит прилагать ко всем новым проектным предложениям результаты оценки воздействия на ценность наследия в соответствии с Руководством ИКОМОС по оценке воздействия на объекты всемирного культурного наследия;

6. кроме того, просит государство-участника пригласить на объект совместную миссию Центра всемирного наследия/ИКОМОС/ИККРОМ по последующему наблюдению с тем, чтобы:

- а) провести обзор существующих механизмов принятия решения и системы управления,
- б) оценить общую степень сохранности объекта;

7. призывает государство-участника и Московскую Патриархию организовать во время пребывания на объекте совместной миссии по последующему наблюдению, при тесном взаимодействии с Центром всемирного наследия и Консультативными органами, специальный учебный практикум для религиозных деятелей, которые отвечают за управление объектами всемирного наследия в Российской Федерации и их использование;

8. кроме того, просит государство-участника представить в Центр всемирного наследия до **1 февраля 2012 года** отчет о состоянии сохранности данного объекта и о выполнении вышеуказанного для рассмотрения Комитетом всемирного наследия на его тридцать шестой сессии в 2012 году.